

[Texte]

**The Chairman:** If Mr. Volpe firms up on one or two of these requests, the names and associations could be faxed to the clerk. I could have a look at it with him to see if we might be able to squeeze them in before the staff. We'll have a serious look at it with you then.

Are we through with this? Maybe we can do 112 while we're at it.

**An hon. member:** Another Liberal member is supposed to be replacing Mr. Volpe.

**The Chairman:** Thank you for your cooperation. Don't leave, but this meeting is over.

Monday, March 29, 1993

• 1603

**The Chairman:** Colleagues, we will continue deliberations on Bill C-102.

We are very pleased to have the minister here, along with Patricia Close, Director, International Trade and Finance Division, Department of Finance, and Brian Willis, Chief, Tax Policy Branch, Department of Finance.

Mr. Minister, perhaps you would like to start. We actually hope we will be able to move to clause by clause as part of this meeting.

**Hon. John McDermid (Minister of State (Finance and Privatization)):** Thank you, Mr. Chairman. I will take your warning as the minister should be brief, and I will be.

This bill contains legislative amendments that will give effect to a number of excise and tariff measures announced by the Minister of Finance and the Minister of National Revenue over the past 18 months. Most of them have been implemented by virtue of the ways and means motions.

The measures will address, among other things, the important issue of smuggling and illegal sale of tobacco products and cross-border shopping. Measures to address tobacco smuggling are contained in this bill. There is a broad series of enforcement and control measures, a vital part of the government's efforts to address the various serious problems of tobacco smuggling and tax evasion.

The controls on the distribution and sale of duty free tobacco products through customs bonded warehouses are being tightened. Controls are intended to address the problem of diversions and illegal sales within Canada, duty free tobacco products destined for export or sale as ship's stores or to diplomats.

The Excise Act and the Customs Act are being amended to increase substantially the penalties for smuggling and possession of contraband tobacco products. The introduction of significantly higher penalties for persons caught evading federal tobacco taxes will increase the cost of getting caught and thus deter those involved in the contraband tobacco trade, or at least some of them.

[Traduction]

**Le président:** Si M. Volpe reçoit une réponse affirmative, les noms de ces témoins et des associations pourraient être envoyés par télécopieur au greffier. Je pourrais y jeter un coup d'oeil avec lui et voir s'il serait possible de les entendre avant les fonctionnaires. Nous en reparlerons alors.

Il n'y a rien d'autre? Nous pourrions peut-être passer au C-112 pendant que nous y sommes.

**Une voix:** Un autre Libéral est censé remplacer M. Volpe.

**Le président:** Merci de votre coopération. Ne partez pas, mais cette réunion est terminée.

Le lundi 29 mars 1993

**Le président:** Chers collègues, nous poursuivons notre examen du projet de loi C-102.

Nous sommes très heureux d'accueillir le ministre ainsi que M<sup>me</sup> Patricia Close, directrice, Direction des finances et du commerce internationaux au ministère des Finances, et M. Brian Willis, chef, Direction de la politique fiscale, ministère des Finances.

Monsieur le ministre, peut-être pouvez-vous commencer. Nous espérons entreprendre l'étude article par article du projet de loi au cours de la réunion.

**L'honorable John McDermid (ministre d'État (Finances et Privatisation)):** Merci, monsieur le président. Je retiens votre suggestion, je serai bref.

Ce projet de loi renferme des modifications législatives visant à donner effet à un certain nombre de mesures concernant l'accise et les douanes qui ont été annoncées par le ministre des Finances et le ministre du Revenu national au cours des 18 derniers mois. La plupart d'entre elles ont été mises en oeuvre dans des avis de motion des voies et moyens.

Ces mesures répondront, entre autres choses, aux importants problèmes que constituent la contrebande et la vente illégale de produits du tabac ainsi que le commerce transfrontalier. Le projet de loi renferme tout un train de mesures d'exécution et de contrôle. Ces mesures constituent des éléments essentiels des efforts que déploie le gouvernement pour régler les problèmes très graves que constituent la contrebande de tabac et l'évasion fiscale.

Les contrôles imposés sur la distribution et la vente de produits du tabac en franchise de droits par l'intermédiaire d'entrepôts réels de douane sont renforcés. Ces contrôles visent à résoudre le problème du détournement et de la vente illégale, au Canada, des produits de tabac en franchise de droits destinés à l'exportation ou à la vente comme provisions de bord ou aux diplomates.

La Loi sur l'accise et la Loi sur les douanes sont modifiées de manière à majorer sensiblement les pénalités prévues pour la contrebande et la possession de produits du tabac de contrebande. L'imposition de pénalités sensiblement plus élevées aux personnes accusées d'avoir évité les taxes fédérales sur le tabac sera de nature à dissuader les contrebandiers, car il leur en coûtera plus cher de se faire prendre.